

**Zeitschrift:** Textiles suisses - Intérieur  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1984)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



ZUMSTEG

tissus d'intérieur

ZUMSTEG AG - CH-8034 Zürich - Zollikerstrasse 226 - Tel. 01/55 21 73

# HEIMTEX ZÜRICH

## 31. Fachmesse für Heimtextilien

Montag bis Donnerstag, 6. bis 9. Februar 1984, 09.00–18.00 Uhr

Zürich ganz in Mode



Textil-  
Mode-Center Zürich

### **Die vielen Vorteile für Sie liegen auf der Hand:**

- **Die neusten Kreationen und Trends werden unter einem Dach präsentiert!**
- **Tür an Tür liegen die Sie interessierenden Kollektionen bereit!**
- **Konzentriertes Einkaufen bringt Ihnen grossen Zeitgewinn!**

*Sie sehen die massgebendsten Kollektionen schweizerischer und ausländischer Textilfabrikanten:  
Frottier-, Bett-, Tisch- und Küchenwäsche,  
Bett-Inhalt, Bettüberwürfe, Schlafdecken,  
Gardinen-, Dekor- und Möbelstoffe,  
Teppiche und Bodenbeläge.*

ERLEBEN SIE  
DIE NEUE  
DECKEN-  
GENERATION  
VON ESKIMO.

HEIMTEXTIL FRANKFURT,  
STAND 30110, HALLE 3, GANG

HEIMTEX ZÜRICH,  
SHOWROOM 266, TMC, 2. STO

TEXBO SALZBURG,  
STAND 503/507, HALLE C



ESKIMO TEXTIL AG  
CH- 84 88 TURBENTHAL  
TEL. 0 52/ 450 450  
TELEX 76 4 08

**eskimo**<sup>®</sup>  
OF SWITZERLAND



# ZUM THEMA ÜBERZEUGUNGS- KRAFT BEI WOLLSIEGEL- TEPPICHBÖDEN.

Nutzschicht:  
Reine Schurwolle

Der Verbraucher ist erwachsen geworden. Und damit kritisch. Nutzen Sie diesen Trend und geben Sie Ihren Kunden die Sicherheit, die nur das Wollsiegel bietet: die Qualitätsgarantie für Teppichböden aus Reiner Schurwolle.

Verlangen Sie von Ihrem Teppichboden-Lieferanten die Rückenkennzeichnung mit dem Wollsiegel. Oder lassen Sie sich eine schriftliche Garantie-Erklärung geben.

Nur so können Sie Ihren Kunden dokumentieren, daß Sie nicht minderwertige oder zweifelhafte Mischungen anbieten, sondern den echten Teppichboden aus Reiner Schurwolle in Wollsiegel-Qualität.

Damit stellen Sie die Weichen für das Geschäft mit hochwertiger Ware. Und für eine bessere Rendite.

## Verkaufsförderung aktuell

In den nächsten Wochen erhalten Sie unsere aktuellen Informationen über unsere beiden Promotions-Programme »gewalkte und kleingemusterte Velours« über die Eignung Reiner Schurwolle-Ware auf Fußbodenheizung, neueste Ideen zum Thema Wollsiegel-Center und die Service-Leistungen wie Verkäuferschulung und Displaymaterial des Internationalen Woll-Sekretariats.

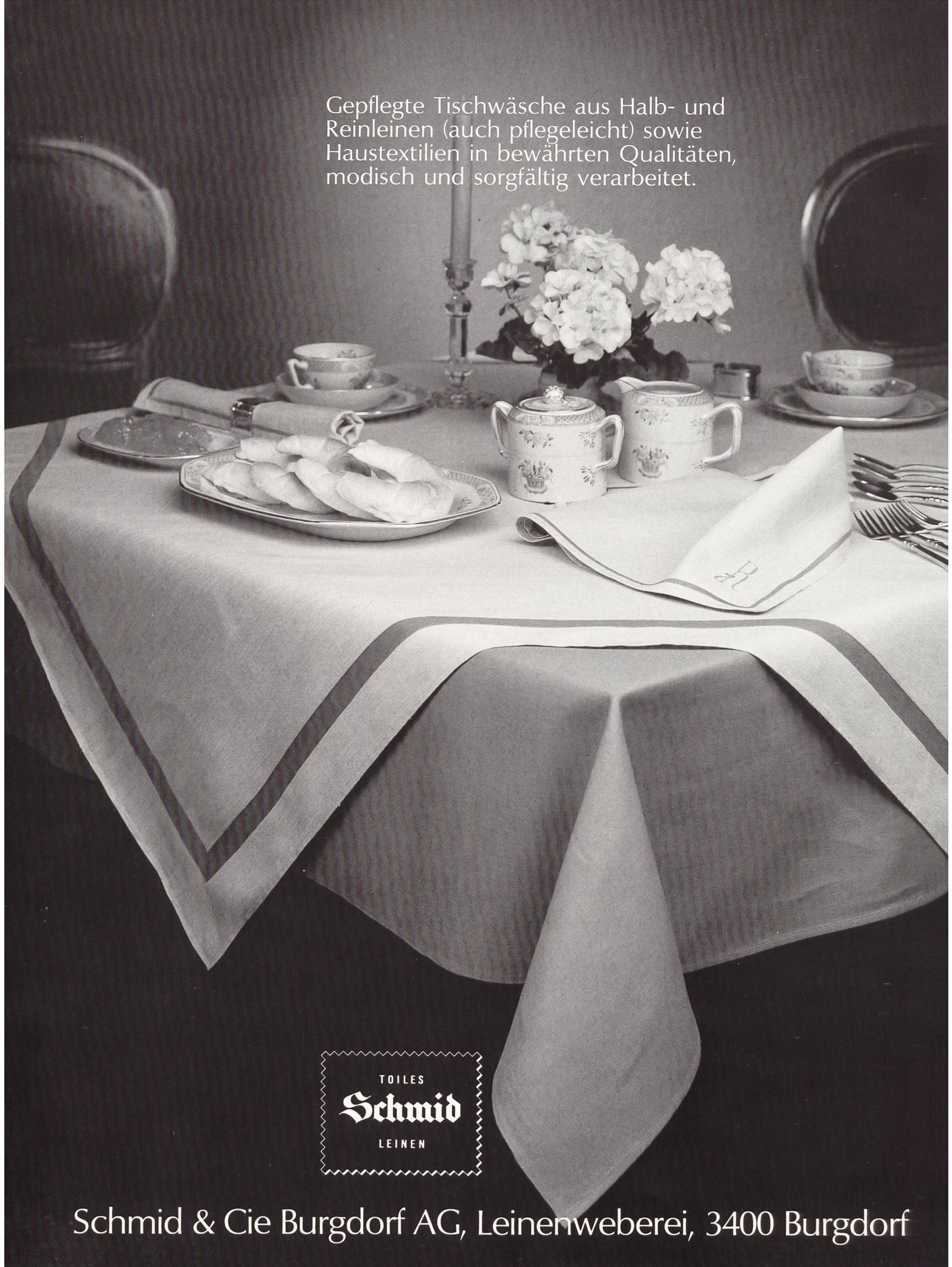
Wenn Sie diese Unterlagen nicht automatisch erhalten, fordern Sie sie bitte beim IWS an.

**EINE KLASSE FÜR SICH.  
REINE SCHURWOLLE IN  
WOLLSIEGEL-QUALITÄT.**



Nutzschicht:  
Reine Schurwolle

Gepflegte Tischwäsche aus Halb- und  
Reinleinen (auch pflegeleicht) sowie  
Haustextilien in bewährten Qualitäten,  
modisch und sorgfältig verarbeitet.



TOILES  
**Schmid**  
LEINEN

Schmid & Cie Burgdorf AG, Leinenweberei, 3400 Burgdorf

# Grüezi!

Möchten Sie sich an der Heimtextil 84 in Staunen versetzen lassen? Bitte, dann kommen Sie doch einfach an unseren Stand. Auf Ihr prüfendes Auge und Ihre kritische Hand warten zwei unkonventionelle Teppichlösungen: eine haftende und eine glimmernde. Mehr verraten wir nicht, höchstens dies: Dass die Fachwelt garantiert davon sprechen wird und dass beide ein unverkennbares Markenzeichen tragen:

**stamflor**<sup>®</sup>  
**SWISS**

Ihr Besuch an unserem Stand liefert Ihnen ein paar Gründe mehr, auch in Zukunft auf Stamflor-Swiss zu stehen. Seien Sie herzlich willkommen!

Bis dann



Max E. Stamm

Stand 80903, Gang J, Halle 8  
an der Heimtextil 84 in Frankfurt,  
11.-14. Januar.



**STAMM**

Stamm AG  
CH-8193 Eglisau  
01/867 02 22 Telex 57 212

# BOLLER, WINKLER SPINNEREI und WEBEREI

Für Fach- und  
Grosshandel  
gleichbedeutend  
mit Sicherheit hin-  
sichtlich Qualität  
und Lagerservice.

## Garne

Hochwertige Garne,  
Rotor, kardiert und  
gekämmt, Ne 6-44.  
Für Weber, Wirker  
und Färber.

## Gewebe

Stapel- und Fantasie-  
gewebe, roh und bunt.  
Kleider-, Futter-, Hem-  
den- und Vorhang-  
stoffe, auch Jacquards.  
Für Manipulanten,  
Konfektionäre und  
Grossisten.

**Boller, Winkler AG**  
**Spinnerei und Weberei**  
**CH-8488 Turbenthal**

Telefon 052 4515 21  
Telex 76809

## BONJOUR

### Bettwäsche

Kissen-, Pfulmen- und  
Duvetüberzüge.  
Percalé und Damast,  
uni, bunt und  
bedruckt.  
*Colorette*, klassische  
Betttücher.  
Jersey- und Frottee-  
Stretch, Spannbett-  
tücher.  
Alle in 34 abge-  
stimmten Unitönen.

### Frottierwäsche

*Bowi 263*, sieben  
Artikel und zwei  
Metragen.  
Alle in 40 modischen  
Unitönen.  
Dazu Jacquard- und  
Druckdessins.

Heimtex TMC Zürich  
Showroom 555

**W**  
«Wieviel  
ist es Ihnen wert,  
 $\frac{1}{3}$  Ihres Lebens  
im 7. Himmel  
zu verbringen?»



**SCHLOSSBERG**

Himmlische Bettwäsche – auch  
auf Erden erhältlich



## Marché en prise directe.

Un seul Salon de tapis, textiles d'ameublement et de maison, peut vous offrir autant de contact avec les fabricants: heimtextil. Pour les professionnels, qui recherchent le contact direct avec les producteurs, qui passent des

ordres sans hésiter, ou qui s'informent totalement. Sur le Salon leader international des tendances pour le textile de l'art de vivre de demain.

Informations sur le Salon et le voyage, cartes d'entrée:

Natural AG,  
Vertretung der Messe Frankfurt,  
Schweiz/Liechtenstein  
St. Jakobs-Straße 220  
Ch-4002 Basel  
Tel. 061-515151, Telex 62756

**Frankfurt 11.1.-14.1.1984**

 **Messe  
Frankfurt**

# BISCHOFF

**Bischoff Textil AG, St. Gallen**

modische Stickereien für Lingerie, DOB, Heimtextilien



TISCA-TIARA-TISCA-TIARA-TISCA-TIARA-TISCA-TIARA

**Enkostat®**



**Tiara Compact** >>>>>>> **Tiara Super-Compact**

***Tiara Super-Compact, der Teppichboden im Objektbereich.***

*Der Teppichboden Tiara Compact hat sich seit 12 Jahren im harten Einsatz von unzähligen Objekten bewährt.*

*Der neue Tiara Super-Compact ist eine gemusterte Alternative in 12 modernen Farben mit gleichwertigen Eigenschaften.*

*100% Enkostat.*

*Einsatzbereich: Starke Beanspruchung, rollstuhl-, treppen- und bodenheizungsgeeignet.*

*TISCA/TIARA Objektberatungsdienst*

*CH-8001 Zürich, Tel. 01/211 33 57*

*TIARA Teppichboden AG, CH-9107 Urnäsch*

*Tel. 071/58 16 16, Telex 77 552*

*TISCA Tischhauser + Co. AG, CH-9055 Bühler*

*Tel. 071/93 10 11, Telex 77 129*

**TISCA TIARA**



# Schutz vor Schmutz

## Die Sauberfaser -28

### Die Nummer 1 unter den Schweizer Sauberfasern mit Scotchgard® Teppichschutz.

Dank der vollständigen Oberflächenveredelung mit SCOTCHGARD-Teppichschutz schon bei der Faserherstellung ist jede einzelne Faser des Teppichs mit einer unsichtbaren, schmutzabweisenden Schicht ummantelt. Trockenschmutz liegt locker auf und kann vollständig weggesaugt werden.

Verschüttete Flüssigkeiten perlen vom Polmaterial ab und lassen sich leichter entfernen. Ihr Teppich bleibt länger sauber.

EMS im Dienst der Teppichindustrie. SCOTCHGARD Ihr Garant für ein sorgenfreies, langes Teppichleben.

EMS-GRILON SA  
CH-7013 Domat/Ems, Schweiz  
Telefon 081/36 01 66, Telex 74 383

Swiss Polyamid  
**GRILON**®  
**EMS**

Besuchen Sie uns an der HEIMTEX. Halle 10, Gang D, Stand 100 435. Tel. 0611/74 13 51

Christian Fischbacher



# Vorhänge die das Fenster kleiden

Heimtextil Frankfurt: Halle 5, OG A - 51154

 **Müратex**  
**Taco** decor



Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG

CH 9542 Münchwilen TG, Tel. 073-26 21 21, Telex 883 293 tuel ch

SWISS FABRIC

Polyester VISCOSUISSE





**DAUNY 4-saisons**

- Wärme nach Mass für jede Jahreszeit
- chaleur sur mesure en toute saison

**DAUNY 4-seasons**

- the right amount of warmth for all seasons



**DAUNY 2-saisons**

- Die ideale Decke für Sommer und Winter
- le duvet idéal pour l'été et l'hiver

**DAUNY 2-seasons**

- the ideal duvet for summer and winter

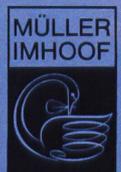


**DAUNY Leggero**

- Die leichte Sommer-Decke für wohlige Wärme
- le duvet d'été - léger et agréable

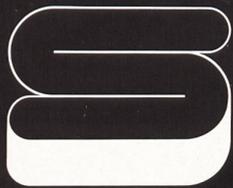
**DAUNY Leggero**

- the lightweight duvet for summer comfort



**Müller-Imhoof of Switzerland**  
Müller-Imhoof AG · Bändlistrasse 86  
CH-8048 Zürich · 01 62 32 00

**Daunny**



WEBEREI  
SCHLÖPFER  
AG

CH-9053 Teufen

Telefon 071/33 11 66

Telex 71 198 WEBCO



Hersteller von modischen Dekorationsstoffen  
Fabricants de tissus modernes pour décoration  
Manufacturers of high class furnishing fabrics

# EBS

## ED. BÜHLER SPINNEREIEIEN

EBS Ed. Bühler Spinnereien mit drei modernsten, leistungssicheren Spinnerei- und Zwirnereibetrieben produziert im Synthetikgarn-Programm

**wirkungsvoll glänzende und ansprechend schöne Garne und Zwirne**

aus TREVIRA 270 (CS) – der flammhemmenden Polyester-Faser von Hoechst.

EBS Ed. Bühler Spinnereien avec trois filatures les plus modernes et d'une qualité supérieure produisent dans leur programme de filés synthétiques

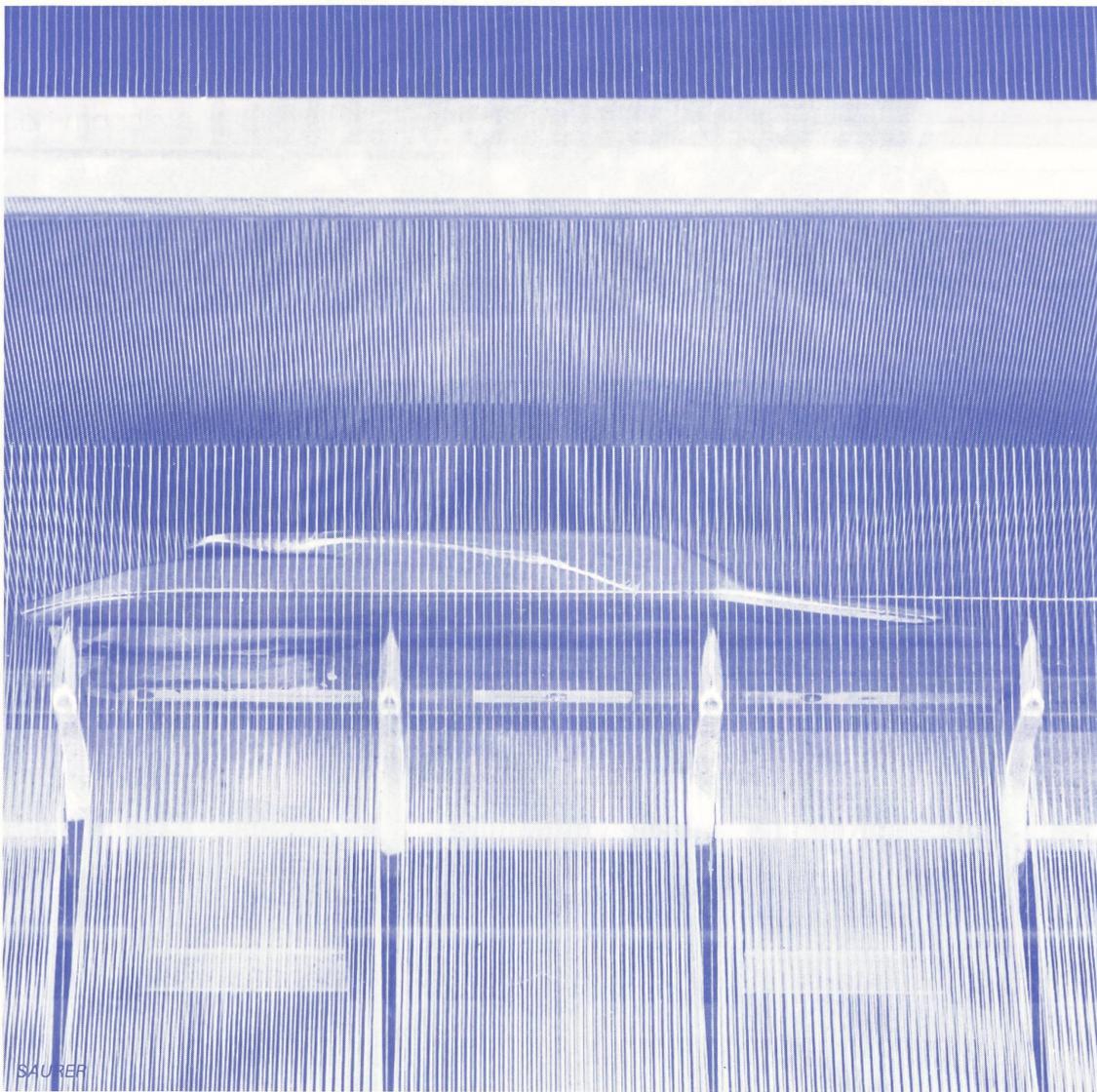
**de très beaux filés et retors attrayants, plein d'effets brillants**

en TREVIRA (CS) 270 – la fibre de polyester difficilement inflammable de Hoechst.

EBS Ed. Bühler Spinnereien with three modern and highly efficient spinning and doubling plants produces in line with its synthetic yarn program

**striking and aesthetically attractive singles and ply yarns**

using TREVIRA 270 (CS): the flame-retardant Hoechst polyester fibre.



# EBS

## ED. BÜHLER SPINNEREIEIEN



EBS Ed. Bühler Spinnereien  
Stadthausstrasse 39  
CH-8402 Winterthur  
Tel. 052/23 05 23, Tx 896084



**fabromont<sup>A</sup>**

Fabrik textiler Bodenbeläge, CH-3185 Schmitten; Telefon 037 36 01 11, Telex 36 162

zeigt Kugelgarn und andere Objektqualitäten  
an der **heimtextil**, Halle 8, Gang A, Stand 80112.  
Frankfurt 11.1.-14.1.1984



**MEETING POINT:**

Alpina zeigt an der Heimtextil in Frankfurt Tufting- und Web-Teppichböden, die man gesehen haben muss.

# STAR 84

## 15ème Salon International des Textiles pour l'Ameublement

rideaux et voilages, tapis,  
moquettes, étoffes pour  
meubles, fibres, filés,  
accessoires, linge de  
maison

revêtements muraux  
en édition mondiale



### Pour informations et billets d'entrée:

Segreteria Generale STAR - Viale Monza 177 - 20126 Milan - Italie  
Tel. 02/2552418-2552584 - Telex 315614 SSTAR I

## 17/21 MAI 1984

### QUARTIER DE LA FOIRE DE MILAN

TEXTILES POUR L'AMEUBLEMENT PROVENANT DU  
MONDE ENTIER - 1.000 EXPOSANTS - 72 PAYS -  
115.000 m<sup>2</sup> D'EXPOSITION

ENTRÉE STRICTEMENT RÉSERVÉE AUX OPÉRATEURS ÉCONOMIQUES

Je voudrais recevoir des informations plus  
détaillées sur STAR 84

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Maison \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



Studio EG



Halle 8, Stand-Nr. 80617

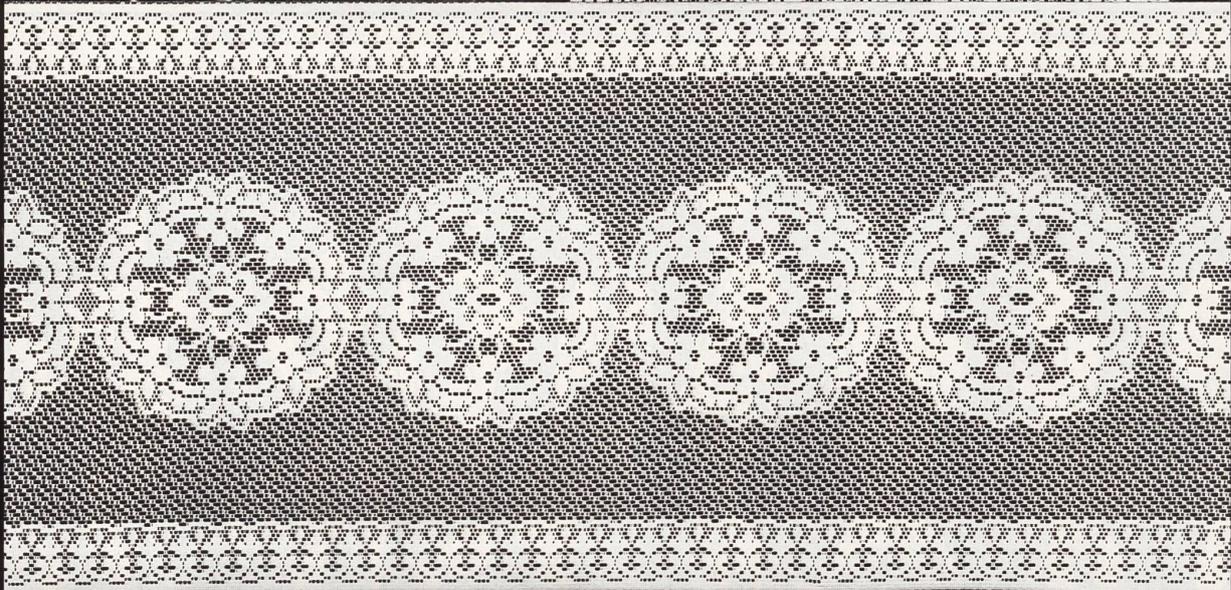


Alpina Teppichwerke AG, CH-8623 Wetzikon 3/Schweiz  
Alpina Carpet Mill Ltd., CH-8623 Wetzikon 3/Switzerland

At the Heimtextil in Frankfurt Alpina is showing tufted and woven wall-to-wall carpets which you really have to see for yourself.



SWISS  
FABRIC



  
**TREVIRA®**



**WEBTRICOT**

WEBTRICOT AG CH-4805 Brittnau ☎ 062 52 22 77 ☎ 68 655 rido ch

Fabrikation modischer Gardinen • Fabrication de voilages nouveautés  
Manufacture of fashionable net curtainings

**HEIMTEXTIL**

Halle 8 OG / Stand A-81154

# Bayer-Textilfaser

Setzen Sie  
auf das  
Vertrauen  
Ihrer Kunden  
in langjährig  
bewährte  
Marken-  
qualität

# Dralon®

Vielfalt und Qualitäten des Angebots für Vorhangstoffe sind für Kunden oft verwirrend und wenig überschaubar.

Mehr denn je zählt daher das klare Angebot. Ihre Kunden suchen Qualität und fachgerechte, objektive Beratung.

Das Vertrauen in Ihre Beratung und in die langjährig bewährte Marke für Vorhangstoffe aus Bayer-Textilfaser Dralon geben Ihrem Kunden Sicherheit bei seinem Kaufentscheid. Dabei fallen alle Vorteile des schönen Aussehens, der Strapazierfähigkeit und der Pflegeleichtigkeit ins Gewicht, die Vorhangstoffe aus Bayer-Textilfaser Dralon auszeichnen. Das wirkt sich positiv auf Ihren Umsatz aus.

Es ist eben viel wert, einen guten Partner auf seiner Seite zu haben.



Bayer Schweiz AG  
Clarastr. 19  
CH-4000 Basel 5



# FORSTER WILLI ST-GALL

Garnitures brodées pour vos draps • Gestickte Garnituren für Ihre Bettwäsche  
 Embroidered trimmings for your bedlinen • Guarniciones bordadas para sus sábanas

**Agents:**

**FRANCE:**  
 Armand Poré  
 8, Fbg Poissonnière  
 F-75 Paris 10

**GREAT BRITAIN:**  
 F.H.A. Leake  
 Morley House  
 320 Regent Street  
 London W.1

**USA:**  
 Marcel Bänziger  
 110 West, 40th Street  
 New York N.Y. 10018

**Agenten:**

**DEUTSCHLAND:**  
 Hans Georg Gilka  
 Terrassenweg 21  
 D-533 Königswinter 41

Heinz M. Becker KG  
 Herdweg 81B  
 D-7 Stuttgart 1

G. Hotz  
 Textilienvertretung  
 Buchenstrasse 1A  
 D-8032 Lochham b. München

**Agenti:**

**ITALIA:**  
 Carlo Relli  
 C.P. 403  
 I-50100 Firenze

Dott. Vito Laterza  
 Via Beato Pellegrino 76  
 I-35100 Padova

INTEXAG, Sig. P. Dal Pian  
 Via Bianconi 3  
 I-40100 Bologna

Alessandro Morandi  
 c/o R.I.E.  
 Via Capranica, 14  
 I-20131 Milano

**Agentes:**

**ESPAÑA:**  
 Don Pedro Garcia Flores  
 Esparteros 11  
 E-Madrid 12

Dauka Exclusivas SA  
 Llull 47-49  
 E-Barcelona 5

D. Ricardo Candela Vert  
 Calle Salamanca 13  
 E-Valencia

**Agentes:**

**PORTUGAL:**  
 Alsilor  
 A.J.G. Silva, Lda.  
 Av. Almirante Reis 89, 6°, D  
 P-Lisboa  
 C. Vaquero dos Santos  
 P. do Marqués de Pombal 250  
 P-Porto

**FORSTER WILLI & CO. AG**  
 FLURHOFSTRASSE 150  
 CH-9001 ST. GALLEN  
 TEL. 071 25 55 15



SCHEITLIN  
+BORNER  
of Switzerland

Partner  
renommiertester  
Hotels und  
Restaurants -  
weltweit, seit  
Generationen

Scheitlin+Borner AG  
Leinenweberei  
CH-3076 Worb  
Telefon 031-83 11 51  
Telex 33586



Heimtextil Frankfurt on the Main:  
Hall 6 E, Gangway B/C, Stand 60222



Fashionable Swiss Fabrics and Embroideries  
J.G. Nef-Nelo Ltd CH-9100 Herisau Switzerland

*über 125 Jahre*

---

im Dienste DER TEXTILINDUSTRIE  
DER HANDELSPARTNER  
DER KONSUMENTEN

---

*über 125 Jahre*

---

Erfahrung im WEBEN  
FÄRBEN  
DRUCKEN  
HOCHVEREDELN

---

*über 125 Jahre*

---

ECHTE INNOVATION  
HOHE QUALITÄT  
MODISCHES DESIGN

---

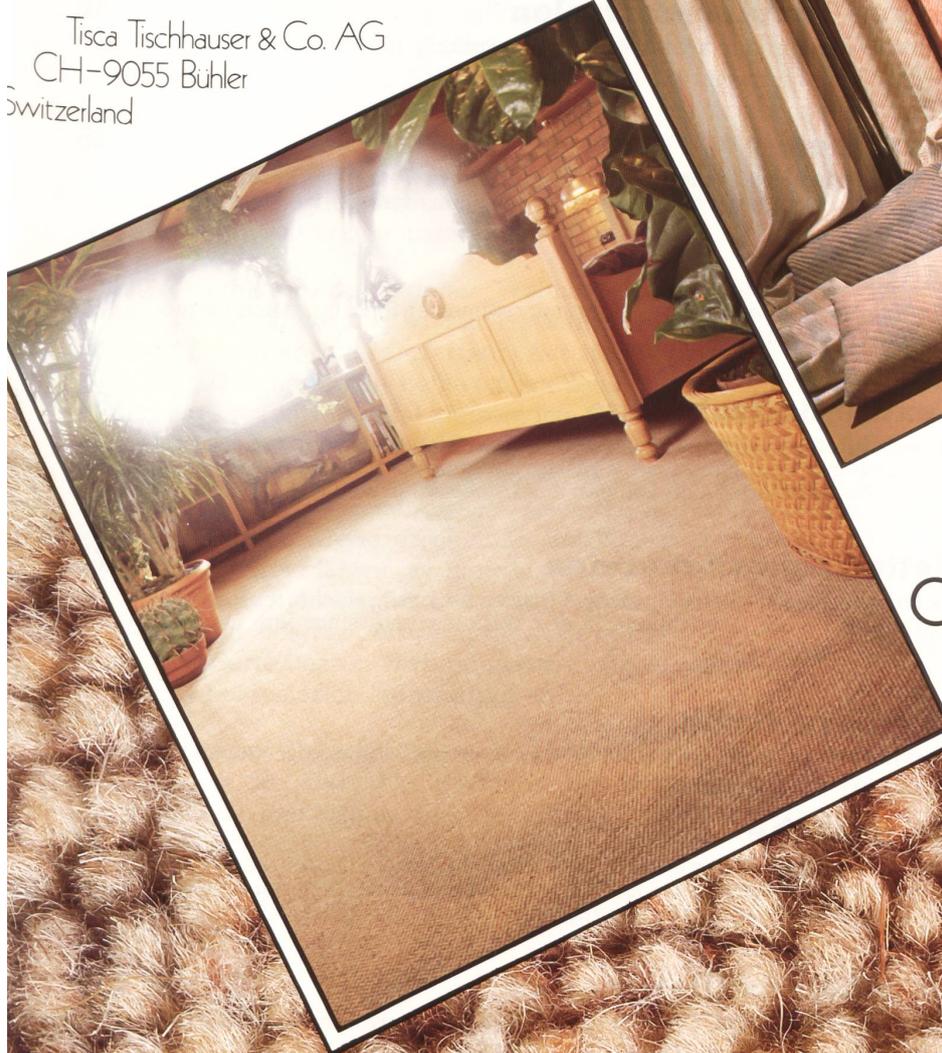


**HABIS**

Habis Textil AG. 9230 Flawil  
Telefon (071) 83 10 11  
Telegramme Habis Telex 77687

The logo for Tisca, featuring the word "Tisca" in a bold, black, sans-serif font. The letter "i" is stylized with a vertical bar above it.

Tisca Tischhauser & Co. AG  
CH-9055 Bühler  
Switzerland



tissus  
fabrics  
tapis  
carpets